

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

Signalbox Behörde – Fiat / Ford / Iveco / Mercedes / VW

Signalbox Authority – Fiat / Ford / Iveco / Mercedes / VW

Art. Nr. B-3450301

Fahrzeuge – Vehicles

Fiat

Ducato III (250, 2014-)

Ford*

Transit VII (2014-)
 Transit VII (2016-2019)
 Transit VII Facelift (2020-)
 Transit Custom (2012-2018)
 Transit Custom (2016-)

Iveco

Daily 7 (2019-)

Mercedes

Sprinter II (W906, 2006-2017)
 Vito (W447, 2014-)

VW*

Caddy III (2K, 2010-2015)
 Caddy IV (2K, 2015-2020)
 Crafter (2006-2016)
 T5 (7H, 2010-2015)
 T6 (7H, 2015-2019)

*Signal „Handbremse“ nur bei aktiver Zündung gegeben.

*"Handbrake" signal only given when ignition is active.



10R-054329



Lieferumfang – Scope of delivery



Signalbox
Signalbox
3450301



Kabelsatz ADIF - lang
Cable harness ADIF - long
C-0-lang



Kabelsatz Signalbox - universal
Cable harness Signalbox - universal
C-3454250

Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger +12V Signale:

CAN bus adapter for output of following analog +12V signals:

Handbremse	Handbrake
Rückfahrsignal	Reverse signal
Zündung	Ignition
Kl. 58 Licht	Kl. 58 light
Türkontakte hinten	Rear door contacts
Heckklappenkontakt	Tailgate contact
Hupensignal	Horn signal
Ladekontrolle D+	Charge control D+

HINWEIS

Damit das Interface einschläft und eine Batterie-Entladung vermieden werden kann, muss das Fahrzeug bei längerem Stillstand abgesperrt werden.

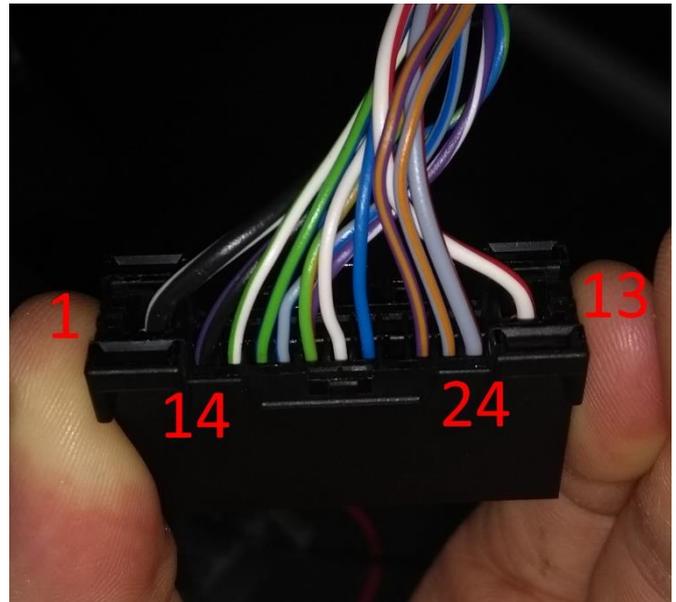
NOTE

In order for the interface to fall asleep and avoid battery discharge, the vehicle must be locked when stationary for a longer period of time.

Abgriff Ford Transit VII Facelift – Tap point Ford Transit VII Facelift



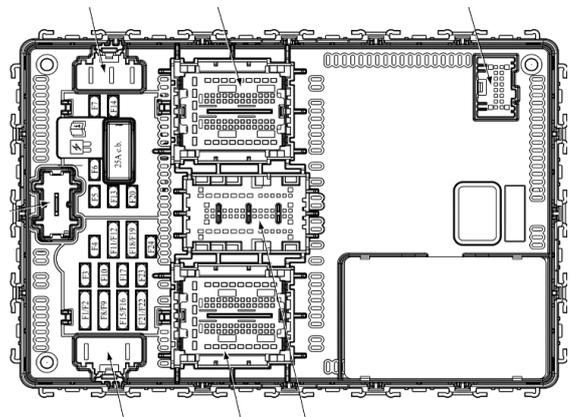
Der CAN-Bus wird am Gateway-Stecker abgegriffen. Dieser befindet sich an markierter Stelle oberhalb der Pedalerie.
The CAN bus is tapped at the gateway connector. This is located at the marked position above the pedals.



CAN High: Pin 16, grün green
CAN Low: Pin 15, grün-weiß green-white



Das Hupensignal muss analog an der BCM abgegriffen werden. Diese befindet sich an markierter Stelle im Beifahrerfußraum.
The horn signal must be tapped analog at the BCM. This is located in the marked position in the passenger footwell.



Stecker A:
Pin 18, (Masse geschaltet) (Ground switched)

Abgriff Fiat – Tap point Fiat

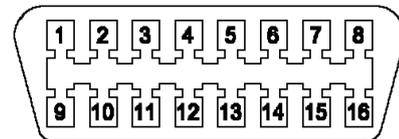
An der OBD II Buchse	Pin
Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	16
Masse Ground	4
CAN High	1
CAN Low	9

Das Hupensignal ist nur analog verfügbar. Der Abgriff ist an der Lenksäule unterm Lenkrad am 12-poligen Stecker:
Pin 8, grün-braun

The horn signal is only available in analog. The tap is on the steering column under the steering wheel at the 12-pin connector:
Pin 8, green-brown

Abgriff Ford – Tap point Ford

An der OBD II Buchse	Pin
Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	16
Masse Ground	4
CAN High	3
CAN Low	11



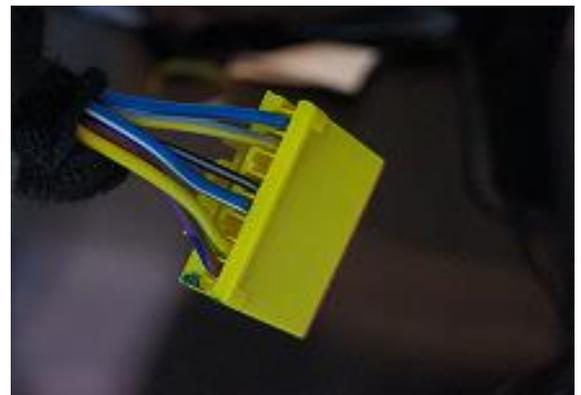
Vorderansicht, Pinbelegung des Diagnosesteckers am Fahrzeug

Das Hupensignal ist nur analog verfügbar. Der Abgriff ist unterhalb der Lenksäule am braunen Stecker C3 (Pin 43, lila-grün).

oder
am 8-poligen, gelben Stecker (Pin 4, blau-weiß)

The horn signal is only available in analog. The tap is below the steering column at brown connector C3 (pin 43, purple-green).

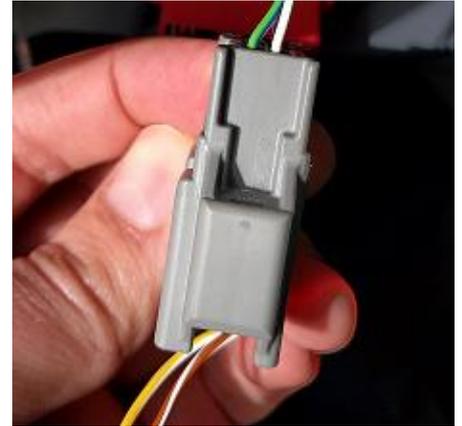
or
at the 8-pin yellow connector (pin 4, blue-white).



Abgriff Ford Transit – Tap point Ford Transit



Beim Transit mit OBD-Steuergerät befindet sich der benötigte CAN-Bus am grauen Stecker rechts, neben der OBD-Buchse.
On the Transit with OBD control unit, the required CAN bus is located on the gray connector on the right, next to the OBD socket.

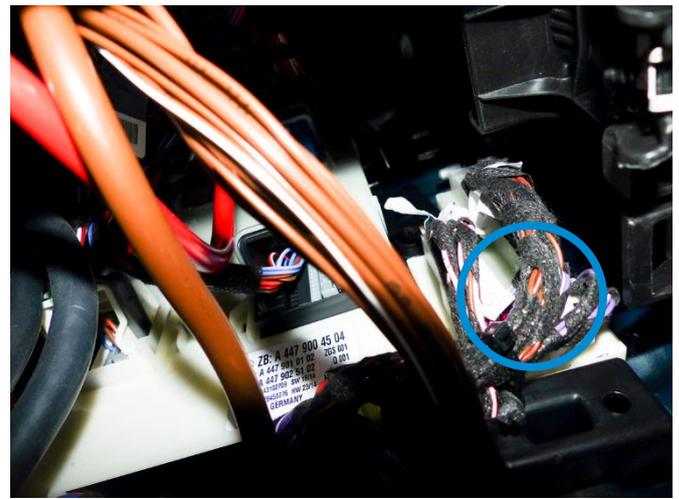


CAN High: grün-blau green-blue
CAN Low: weiß-grün white-green

Abgriff Mercedes W447 – Tap point Mercedes W447



Der benötigte CAN-Bus befindet sich hinter der Abdeckung an der A-Säule im Beifahrerfußraum.
The required CAN bus is located behind the cover on the A-pillar in the passenger footwell.



CAN High: braun-rot brown-red
CAN Low: braun brown

Das Hupensignal ist nur analog verfügbar. Der Abgriff ist am SAM am großen, grauen Stecker.
Pin 19: grün
The horn signal is only available in analog. The pickup is at the SAM at the large, gray connector.
Pin 19: green

Abgriff Mercedes W906 – Tap point Mercedes W906

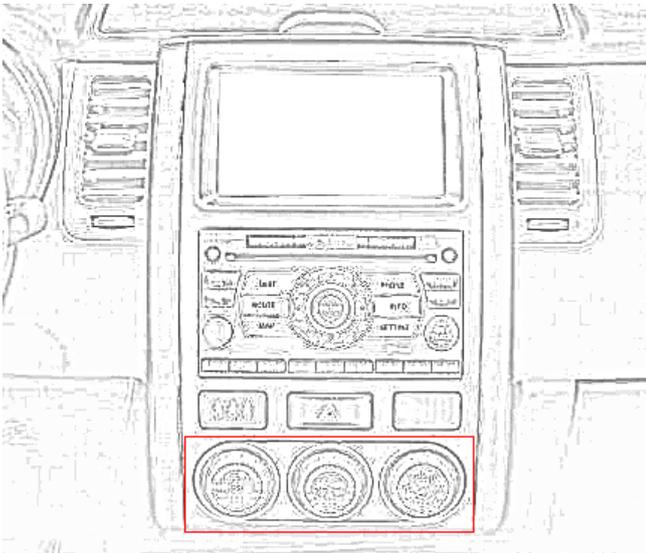


Klimabedienteil herausnehmen
Remove the climate control panel



Der CAN-Bus befindet sich hinter der Klimaanlage:
CAN High: braun-rot
CAN Low: braun
The CAN bus is located behind the air conditioner:
CAN High: brown-red
CAN Low: brown

Abgriff Mercedes W906 – Tap point Mercedes W906



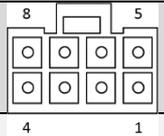
Klimabedienteil herausnehmen
Remove the climate control panel



Der CAN-Bus befindet sich hinter der Klimaanlage:
CAN High: orange-grün
CAN Low: orange-braun
The CAN bus is located behind the air conditioner:
CAN High: orange-green
CAN Low: orange-brown

Anschlussbelegung 8-poliger Minifit-Stecker

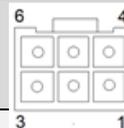
Pin assignment 8-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	rot red	Das Interface ist für eine Bordspannung von 12 Volt ausgelegt. Stromverbrauch (eingeschlafen) >100uA The interface is designed for an on-board voltage of 12 volts. Current consumption (asleep) >100uA
2	Eingang Input	Masse Ground	braun brown	Rechtecksignal Masse geschaltet square wave signal ground switched
3	Eingang Input	CAN Low	weiß white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
4	Eingang Input	CAN High	grün green	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
5	Ausgang Output	Handbremse Handbrake	blau blue	Ausgang 0V: wenn nicht betätigt Ausgang 12V: wenn betätigt, bei Zündung an Output 0V: when not actuated Output 12V: when actuated, with ignition on
6	Ausgang Output	Rückfahrtsignal Reverse signal	lila violet	Ausgang 0V: entspricht off Ausgang 12V: entspricht on (Rückwärtsfahrt) Output 0V: corresponds to off Output 12V: corresponds to on (reversing)
7	Ausgang Output	Zündung Kl. 15 ACC Cl. 15	gelb-rot yellow-red	Ausgang 0V: Zündung aus Ausgang 12V: Zündung an Output 0V: Ignition off Output 12V: Ignition on
8	Ausgang Output	Kl. 58 Licht Cl. 58 lights	blau blue	

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit-Stecker

Pin assignment 6-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Ausgang Output	Türkontakte hinten Door contacts rear	grün-rot green-red	12V: wenn eine Türe geöffnet 0V: wenn geschlossen 12V: when one door open 0V: when closed
2	Ausgang Output	Heckklappenkontakt Tailgate contact	gelb-braun yellow-brown	12V: wenn geöffnet 0V: wenn geschlossen 12V: when open 0V: when closed
3	Ausgang Output	Hupensignal Horn	grün-weiß green-white	
4	Ausgang Output	Ladekontrolle D+ Charge control D+	weiß-braun white-brown	Falls vom Fahrzeug keine entsprechende Signalisierung bekannt ist, wird die Drehzahl verwendet, um dieses Signal zu generieren: Einschaltbedingung: Wenn Drehzahl für mindestens 2 Sekunden > 400 Upm, dann ein, sonst aus. If no corresponding signaling is known from the vehicle, the speed is used to generate this signal: Switch-on condition: If speed for at least 2 seconds > 400 rpm, then on, otherwise off.
5	nicht belegt not assigned	---	rot-weiß red-white	---
6	nicht belegt not assigned	---	weiß-blau white-blue	---

*) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.

*) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal